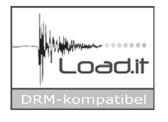
MP3 Sporty Sunshine Summer Holiday

Bedienungsanleitung







Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von dnt entschieden. Der Sporty mit seinem 1 GB oder 2 GB Flashspeicher steht Ihnen als MP3 Player, Datenspeicher und als Diktiergerät zur Verfügung.
Er unterstützt DRM10 und macht somit ein legales Downloaden von Musik-Dateien über die verschiedenen Portale möglich.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem MP3 Sporty.

Ihre dnt

Vorab wichtige Hinweise

Wie bekomme ich die Lieder auf den Sporty?
Wie kann ich MP3- Dateien erzeugen?
Das Gerät läßt sich nicht mehr bedienen.

Lesen Sie dazu die Kundendienstinformationen Seite 28.

Vor der ersten Inbetriebnahme muß der Akku für ca. 2-3 Stunden geladen werden.

Lesen Sie dazu Seite 10.

Hinweis:

Den MP3 Sporty gibt es in verschiedenen Ausstattungen: Speichergrössen 1 GB und 2 GB, mit und ohne Ladegerät.
Die genaue Ausstattung entnehmen Sie bitte dem Lieferumfang auf der Verpackung.

Änderungen in der Software des Gerätes und der Bedienungsanleitung vorbehalten.

Deutsch

Sicherheitshinweise



Beachten Sie das Copyright. Das Überspielen von aufgenommenen Nachrichten ohne Erlaubnis, außer für private Zwecke, ist gesetzlich verboten.

Wir müssen Sie auch darauf aufmerksam machen, dass die Privatsphäre anderer Menschen geachtet werden muss.

Allgemeine Hinweise

- Bedienen Sie das Gerät nicht beim Lenken eines motorbetriebenen Fahrzeugs z.B. am Steuer eines Autos oder auf dem Fahrrad.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben elektronischer Produkte durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Geräts, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unsere technische Auskunft oder einen anderen Fachmann.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch verlorengegangene Nachrichten oder Bilder entstehen, auch wenn der Nachrichtenverlust durch Störungen, Reparatur oder anderes verursacht wurde.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei

der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beanstandungen Dritter.

- Das Gerät ist nicht für den Netzanschluss vorgesehen, keine fremden Spannungen zuführen.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfi ndlichen Flächen.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht. Übermäßiger Druck auf das LC-Display könnte dieses beschädigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung und der Nähe zu Heizkörpern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Gebrauchen Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. im Badezimmer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Staub.
- Beim Gebrauch in der Nähe einer Wechselstromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons können bei der Aufzeichnung und Wiedergabe Nebengeräusche auftreten.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.

Sicherheitshinweise

Deutsch

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

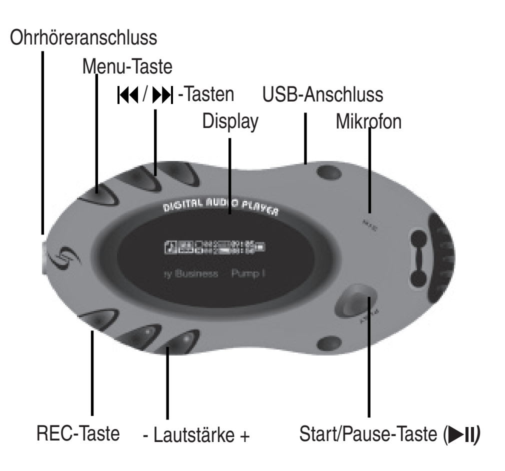
Reinigung und Pflege

- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Gerät. Auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen. Bewahren Sie das Gerät immer an einem sauberen, trockenen Platz auf.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

Funktionen

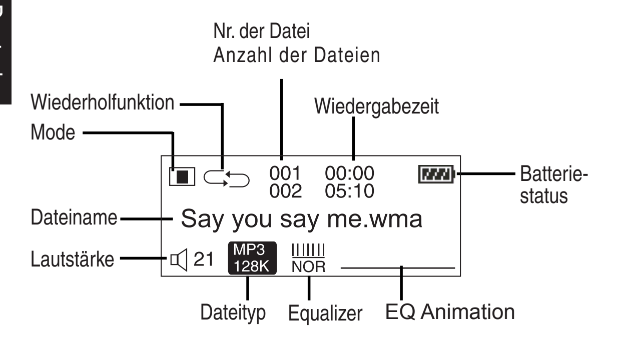
- Farbiges OLED Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausschaltautomatik bei Nichtbenutzung (APO)
- USB-Anschluss zum Überspielen auf und vom PC
- Automatische Aufzeichnungsnummerierung
- 6 Equalizereinstellungen
- Diktierfunkion
- MP3, WMA und DRM10-Dateien
- eingebauter Lithium-Akku

Geräteansicht



Gerätebeschreibung

Displayansicht



Einschalten

- Drücken Sie kurz die ▶II -Taste, um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten

- Drücken Sie die ▶II -Taste, um das Gerät auszuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt bis das Gerät ausgeschaltet ist.

Akku laden / Operation mit USB-Ladegerät

- Das Gerät verfügt über einen eingebauten Li-Ionen-Akku. Sobald das Gerät an der USB-Schnittstelle oder dem USB-Ladegerät angeschlossen ist, beginnt der Ladevorgang.



Während des Ladevorgangs blinkt das Batterie-Symbol im Display.

- Wenn der Akku leer ist, schaltet das Gerät ab oder es startet nicht.

Allgemein



Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

Drücken Sie kurz die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.

Audible ready

Ihr dnt Audible-Ready Player verfügt über das spezielle AA-Format, welches Ihnen ermöglicht, Hörbücher bei audible.de direkt auch auf Ihren Player herunterzuladen. Er bietet viele wichtige Hörspiel-Funktionen, wie Ordnermanagement, Kapitelauswahl, Lesezeichen und Vor-/Rücklauf. So kann ein Nutzer jederzeit innerhalb verschiedener Hörbücher an den zuletzt gehörten Punkt zurückkehren um dort wieder einzusetzen.
Wir wünschen Ihnen recht viel Freude mit Ihrem neuen MP3 Player und gute Unterhaltung !

Zusätzlich Bedienhinweise

- Starten Sie die Wiedergabe mit der ***Start/Pause***-Taste.
- Wenn Sie sich ein Audible-Hörbuch anhören und die Wiedergabe stoppen, wird die Position gespeichert. Sobald die Wiedergabe wieder gestartet wird, erfolgt die Start der Wiedergabe exakt an der Position, an der sie gestoppt wurde.
- Drücken Sie kurz die ⏭-Taste oder die ⏮-Taste, um zum vorherigen oder nächsten Hörbuch zu springen.
- Halten Sie die ⏭-Taste oder die ⏮-Taste gedrückt, wenn Sie innerhalb der Datei vor- oder zurückspulen möchten.
- Damit Sie gezielt ein Kapitel auswählen können, starten Sie die Wiedergabe, drücken Sie kurz die ***REC***-Taste und wählen dann mit der ⏭-Taste oder der ⏮-Taste das gewünschte Kapitel aus. Wird die ⏮ -Taste in den ersten 3 Sekunden der Wiedergabe gedrückt, startet die Wiedergabe mit dem vorherigen Kapitel. Wird die ⏮-Taste danach gedrückt, startet die Wiedergabe am Kapitelanfang.
- Drücken Sie erneut die ***REC***-Taste für normale Wiedergabe.

Hinweis zu PCs mit installiertem Windows Media Player 11:

Wenn Sie das Gerät über den Audible-Manager aktivieren wollen, erscheint die Meldung:

Die Aktivierungsdaten konnten nicht auf dem Gerät gespeichert werden.

Klicken Sie auf OK und setzen dann die Aktivierung fort. Gegebenenfalls muß das Gerät vom USB-Port abgezogen und nochmals verbunden werden.

Einstellungen

Wiedergabe-Modus

Sie haben die Möglichkeit zwischen der einmaligen Wiedergabe aller MP3-Dateien eines Ordners, der endlosen Wiedergabe einer MP3-Datei, der endlosen Wiedergabe aller MP3-Dateien eines Ordners oder der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu wählen.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt **Play Mode** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den gewünschten Mode aus.

Normal	keine Wiederholung
Titel	endlose Wiedergabe eines Titels
Alle	endlose Wiedergabe aller Titel
Zufällig	Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge
Alle Zufällig	endlose Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge
Anspielen	Die Titel werden für 10 Sekunden angespielt.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste*.*



Diese Einstellung kann auch während der Wiedergabe vorgenommen werden. Drücken Sie dazu kurz die MENU-Taste.

System-Menü

Einstellung des Equalizer (Klangeinstellung)

Zur optimalen Klangeinstellung für verschiedene Musikarten besitzt der MP3 Sporty einen Equalizer mit 6 festen Klangeinstellungen.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Equalizer*** aus.
- Mit den ⏮ / ⏭ -Tasten wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ⏯ -Taste.



Diese Einstellung kann auch während der Wiedergabe vorgenommen werden. Drücken Sie dazu kurz die MENU-Taste.

Anzeigedauer/Bildschirm

Sie haben die Möglichkeit die Dauer der Displaybeleuchtung auf 0-50 Sekunden und ∞ zu programmieren.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Bildschirm*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten die gewünschte Zeit aus.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

Eco-Modus

Mit dieser Funktion kann die Abschaltzeit des MP3 Sporty eingestellt werden.



Ist *Eco-Modus* auf deaktivieren eingestellt, schaltet das Gerät nicht ab.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen***.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Eco-Modus*** und bestätigen mit der ***MENU-***Taste.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten eine Abschaltzeit zwischen ***2, 5*** und ***10*** Minuten oder ***deaktivieren***, um die Ausschaltautomatik abzuschalten.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.



Befindet sich das Gerät im Stop-Mode und wird während des programmierten Zeitraums keine Taste gedrückt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Aufnahme-Einstellungen

Stellen Sie die Qualität der Sprachaufnahme ein. Je höher die eingestellte Frequenz ist, desto besser die Sprachaufzeichnung.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen*** aus.

System-Menü

Deutsch

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Aufnahme*** aus
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten die **Aufnahme-Quelle, Encode, Sample-Rate** und **Beenden.**

  Aufnahme-Quelle: Ist fest eingestellt!

  Encode:
- Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der ***MENU-***Taste die Aufnahme-Qualität aus.

  32KBit/s=IMADPCM, 44KBit/s=MSADPCM und 176 KBit/s=PCM

  Sample:
- Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der ***MENU-***Taste die Abtastfrequenz:

  8000, 11025, 16000, 22050, 32000
- Verlassen Sie das Menü mit ***Beenden*** oder der ▶II -Taste.



Eine höhere Frequenz bzw Bitrate bedeuten bei WAV eine bessere Aufzeichnungsqualität, aber auch einen höheren Speicherverbrauch.

Sprache

Stellen Sie die Menü-Sprache ein.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Einstellungen*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Sprache*** aus.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten die gewünschte Sprache.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

About (Speicherinformation)

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***About*** aus und drücken dann die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Sie sehen die Software-Version, die Speichergröße und den freien Speicher.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

E-BOOK

Die Funktion EBOOK stellt Ihnen eine einfache Textanzeige zur Verfügung. Es können nur Dateien mit der Endung .txt angezeigt werden.

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.Wählen Sie im Hauptmenü mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menü-Punkt **E-BOOK** und bestätigen mit der ***MENU-***Taste.
- Sie gelangen jetzt in die Dateiliste.
- Drücken Sie die ▶II -Taste, um die Datei anzuzeigen.
- Sie können mit den ⏮ / ⏭ -Tasten im Text auf- und abblättern.
- Um die Textanzeige zu verlassen, drücken Sie die ***Menu***-Taste.
- Ins Hauptmenü gelangen Sie mit der ***Rec***-Taste.

Sprache aufnehmen

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Aufnahme***.

System-Menü

Deutsch

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste.



Die Aufnahme beginnt sofort.

- Um die Aufnahme zu stoppen und den Sprach-Mode zu verlassen, drücken Sie erneut die ***MENU-***Taste.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

Oder

- Drücken Sie im Stop-Mode kurz die ***Rec-***Taste, um in den Voice-Mode zu gelangen.
- Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie erneut kurz die ***Rec***-Taste.
- Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die ***Rec***-Taste oder die ***Menu***-Taste. Jetzt wechselt das Gerät automatisch vom Record-Mode in den Sprache-Mode.
- Für Aufnahme-Pause drücken Sie die ▶II -Taste
- Zum Verlassen des Sprache-Modes die ***MENU-***Taste drücken.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.



Die Sprachaufnahmen im WAV-Format werden im Verzeichnis VOICE abgelegt (siehe auch Aufnahmequalität int. Mikrofon)

Navigation

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Navigation*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Navigieren können Sie mit folgenden Tasten:

Rec-Taste: Ordner aufwärts

⏮ / ⏭ -Tasten	Titel auswählen
MENU-Taste	Ordner auswählen
▶II -Taste	Titel starten

Wiedergabe von Sprachaufnahmen

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Sprache.***
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten eine Sprachdatei aus.
- Drücken Sie die ▶II -Taste um die Wiedergabe zu starten oder für Pause.
- Verlassen Sie das Menü mit **Beenden** oder der ▶II -Taste.

Wiedergabe von Musik



Das Gerät startet im Musik-Mode.

- Wenn der Player sich z.B. im Sprache-Mode befindet, muss zuerst der Musik-Mode über das Menü eingeschaltet werden.
  - Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
  - Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Musik***.
  - Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten einen Titel aus, indem Sie die ⏮ / ⏭ -Tasten kurz betätigen.
- Drücken Sie die ▶II -Taste, um den Titel abzuspielen.
- Drücken Sie die ▶II -Taste erneut für Pause oder halten Sie die ▶II -Taste kurz gedrückt, um die Wiedergabe zu stoppen.
- Spulen Sie während der Wiedergabe mit den ⏮ / ⏭ -Tasten vorwärts

Deutsch

und rückwärts, indem Sie die ⏮ / ⏭ -Tasten gedrückt halten.

- Ändern Sie die Lautstärke mit den ***Lautstärke + -*** -Tasten

A-B Wiederholung

- Drücken Sie während der Wiedergabe die ***Rec-***Taste, um den Beginn des Abschnitts zu markieren. **A-** wird im Display angezeigt.
- Drücken Sie erneut die ***Rec-***Taste, um das Ende des Abschnitts zu markieren.
- Der auf diese Weise markierte Abschnitt wird solange wiederholt, bis durch erneutes Drücken der ***Rec-***Taste die Markierung gelöscht wird.

Löschen von Sprach-Dateien

- Drücken Sie die ***MENU-***Taste, um in das Menü zu gelangen.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten den Menüpunkt ***Löschen*** aus.
- Drücken Sie die ***MENU-***Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten **Eine Aufnahme** aus bestätigen mit der ***MENU-***Taste.
- Wählen Sie mit den ⏮ / ⏭ -Tasten die gewünschte Datei aus, ändern Sie die Abfrage **Ja/Nein** mit der ***Menu***-Taste und bestätigen mit der ⏯ -Taste.
- Wiederholen Sie den Vorgang bis Sie die gewünschten Dateien gelöscht haben.



Musikdateien können nur gelöscht werden, wenn das Sporty am PC angeschlossen ist. Löschen Sie keine Datei mit einem Dateinamen, der aus mehreren Zahlengruppen besteht. In diesen Daten werden die DRM-Informationen abgespeichert. Wird eine solche Datei gelöscht, können die erworbenen WMA-Dateien nicht mehr abgespielt werden.

Technische Daten

Hinweis:

Den MP3 Sporty gibt es in verschiedenen Ausstattungen: Speichergrössen 1 GB und 2 GB. Die genaue Ausstattung entnehmen Sie bitte dem Lieferumfang auf der Verpackung.

Datei-Formate (Musik)	WMA, MP3, WMA mit DRM,
Datei-Formate (Hörbuch)	AA (Audible)
Bitrate	8~320Kbps (Mp3) 5~384Kbps (WMA)
Datei-Formate (Sprache)	WAV, 32 Kbps,44 Kbps, 176 Kbps
Samplingrate (Sprache):	8,11.025, 16,22.05, 32 KHz
Frequenzgang	20Hz-20KHz
Speichergrösse	1 GB , 2 GB
Speichermedium	Flash Speicher
LC-Display	Grafisches Display
NF-Ausgangsleistung	max. 2 x 9 mW an 32 Ohm
Signal/Rausch-Abstand	>90dB
Klirrfaktor	<0,1%
Ausgang	Klinkenbuchse 3,5mm Stereo
Schnittstellen	USB 2.0 Full Speed
Gewicht	24g (ohne Batterie)
Abmessungen	77,5 x 36,2 x 23 mm (BxHxT)
Spannungsversorgung	eingebauter Li-Ionen Akku
Temparaturbereich	0°C - 40°C
Lieferumfang	MP3 Sporty, Software CD, Stereo-Ohrhörer, Bedienungsanleitung, USB-Anschlusskabel (Sporty Sunshine enthält zusätzlich ein Ladegerät)

Konformitätserklärung/Entsorgung

Deutsch

Hiermit erklärt dnt GmbH, dass sich das Gerät Sporty in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Hereby, dnt GmbH, declares that this MusicJet is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Disposal of old electrical & electronic equipment



This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equpment. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city offi ce or your household waste disposal service.



Für die Betriebssysteme Windows ME/2000/XP und Mac OS ab 9.x wird die folgende Installation nicht benötigt.

Systemvoraussetzungen

Computer	:IBM kompatibel, min. Pentium 300 MHz
Speicher	: min 128 MB RAM
Betriebssystem	: Microsoft Windows ME/2000 SP4/ XP
Sonstiges	: Sound-Karte 4 x CD-ROM USB-Anschluss

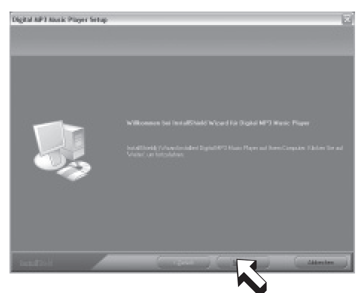
USB-Treiber installieren (Windows 98SE)



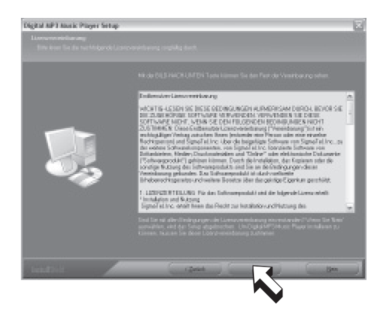
Bevor Sie mit der Installation beginnen, schliessen Sie alle anderen Anwendungen.

- Legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-ROM Laufwerk ihres PC.
- Gehen Sie wie folgt vor:
  - Klicken Sie auf die Start-Taste auf Ihrem Desktop und wählen ***Ausführen***...
  - Geben Sie folgendes ein ***<Laufwerk>:\setup.exe***. Ist das CD-ROM Laufwerk z.B. mit D gekennzeichnet, geben Sie ***d:\setup.exe*** ein und klicken auf OK.

Software installieren



Klicken Sie auf ***Weiter***.



Lesen Sie die Lizenzbedingungen und klicken Sie auf ***Weiter*** zum Fortsetzen der Installation oder auf ***Abbruch***, um die Installation zu beenden.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Zum Abschluss der Installation klicken Sie auf ***Fertigstellen***
Die Treiber-Installation ist jetzt abgeschlossen.

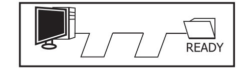


Die Installation der Software ist nun abgeschlossen. Damit die Änderungen in Ihrem System wirksam werden, starten Sie den Computer neu.

An den PC anschließen

Um Musik-/Sprachdateien von dem MP3 Sporty auf Ihren Computer oder Dateien vom Computer auf den MP3 Sporty zu übertragen, verbinden Sie MP3 Sporty und Computer mit dem mitgelieferten USB-Kabel.

- Im Display erscheint **Ready**
- Auf dem Computer-Bildschirm erscheint die Meldung ***Neue Hardware***



gefunden.

- Nachdem die neue Hardware, der MP3 Sporty, installiert ist, können Sie mit ihm arbeiten.



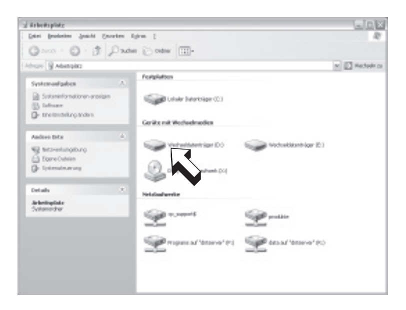
Erscheint die Meldung *Neue Hardware gefunden* nicht, so kann dies zwei Ursachen haben:

1. **Der USB- Anschluss Ihres PC ist deaktiviert. Dies können Sie in der BIOS Einstellung überprüfen. Wie Sie in das BIOS Ihres PC gelangen, entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch des PC, oder fragen Sie Ihren Fachhändler.**
2. **Sie haben den MP3 Sporty an Ihren PC angeschlossen, bevor Sie die Software installierten. In diesem Fall müssen Sie die gesamte Software deinstallieren und unter Start > Einstellungen > Systemsteuerung > System > Hardware > Gerätemanager nach einem Eintrag eines unbekannten Gerätes suchen**

und diesen entfernen. Danach starten Sie ihren PC neu und installieren die Software erneut.

Nach Abschluss der Treiberinstallation erscheint der MP3 Sporty als Wechseldatenträger auf dem Arbeitsplatz.

Wird der MP3 Sporty an einen PC mit Windows XP angeschlossen, der auch den Windows Media-Player10 installiert hat, wird er als MTP-Device erkannt, ansonsten als Wechseldatenträger.



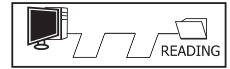
Den MP3 Sporty vom PC trennen



Trennen Sie den MP3 Sporty nicht, wenn Daten übertragen werden. Die Datenübertragung wird durch *Reading* oder *Writing* im Display angezeigt.

Achten Sie darauf, dass im Display des MP3 Sporty ***Ready*** angezeigt





wird bevor Sie das Gerät vom PC trennen, sonst können Daten zerstört werden.

Bei Windows 2000/ME/XP wird das Gerät sicher getrennt, indem man auf das Symbol in der Task-Leiste doppelklickt und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgt.

MTP-Device als Wechseldatenträger einrichten

(nur für Windows XP mit Windows Media-Player10)
Gehen Sie wie folgt vor:
Systemsteuerung > System > Hardware > Gerätemanager >
Tragbare Windows-Geräte > MTP-Device markieren >
rechte Maustaste > Treiber aktualisieren >
Hardwareupdate-Assitent ***„nein, diesmal nicht“*** auswählen (nur bei Windowss XP SP2) >
weiter >
„Software von einer Liste oder..“ auswählen >
Weiter >
„Nicht suchen, sondern den zu installierenden Treiber selbst wählen“ anklicken >
Weiter >
USB-Massenspeichergerät auswählen >
Fertig stellen.

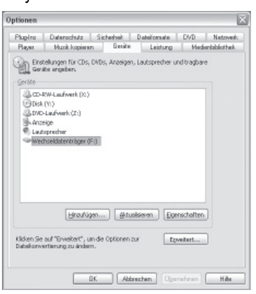
In gleicher Weise kann die Einstellung von Wechseldatenträger auf MTP-Device geändert werden.

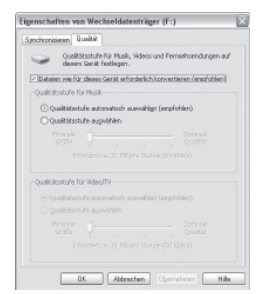
Windows Media Player

Der MP3 Sporty unterstützt die Plug-in Funktion des Windows Media Players (Version 9.0 und höher). Für DRM10 Dateien muß der Media Player 10 installiert sein.

Um Musik-Dateien von MP3 oder anderen Formaten ins WMA-Format

zu konvertieren, müssen beim Media-Player einige Einstellungen durchgeführt werden. Die Vorgehensweise wird anhand des Windows Media Player 10.0 erklärt.

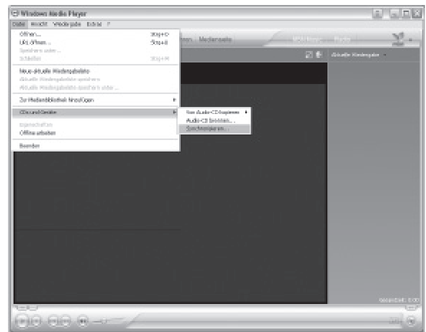




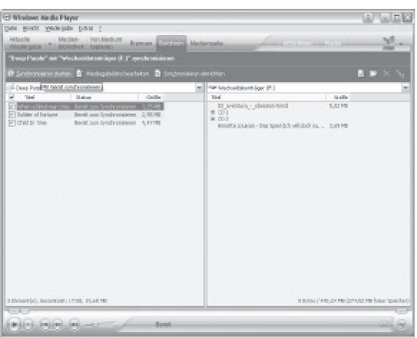
- Verbinden Sie den MP3 Sporty mit dem PC.
- Wählen Sie im Menü **Optionen** den TAB **Geräte**
- Selektieren Sie den **Wechseldatenträger**. Mit **Eigenschaften** können Sie Aufnahmeeinstellungen durchführen.
- Bestätigen Sie mit **OK.**

Musikdateien auswählen und auf den Player übertragen.

Wählen Sie im Menü **Datei** > **CDs und Geräte** > **Synchronisieren.**



- Wählen Sie auf der linken Seite die Dateien aus, die kopiert werden sollen und klicken Sie anschließend auf **Synchronisieren starten**.



- Durch die Synchronisation wird der Musik-Titel auf den Player übertragen.

Deutsch

Kundendienstinformationen



Durch äußere Einwirkung, elektrostatische Aufladung, kann es zu Programmabstürzen im MP3 Player kommen. In einem solchen Fall muss der MP3 Player mit der Firmware, das Betriebsprogramm des MP3 Players, neu programmiert werden. Die Firmware befindet sich entweder auf der mitgelieferten CD oder im Downloadbereich auf www.dnt.de. Sollten Sie unsicher sein, welche Firmware Sie für den MP3 Player benötigen, rufen Sie die Hotline an: 06074 3714 31.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Verfügt das Gerät über einen eingebauten Akku, sorgen Sie für eine rechtzeitige Aufladung.
- Die Firmware muss erneuert werden. Programmieren Sie das Gerät neu.

Formatieren des MP3 Players

- Formatieren Sie das Gerät über den **Arbeitsplatz**.

Wie bekomme ich die MP3-Dateien auf den Player?

- Öffnen Sie den Arbeitsplatz. Wählen Sie die MP3-,WMA-Dateien aus, die Sie kopieren möchten. Klicken Sie die rechte Maus-Taste und wählen **kopieren**. Öffnen Sie den Wechseldatenträger X (Laufwerksbuchstaben ihres Players) auf dem Arbeitsplatz. Klicken Sie die rechte Maus-Taste und wählen dann **einfügen**. Die Dateien werden jetzt kopiert.

Wie kann ich MP3- Dateien erzeugen?

- Dazu benötigen Sie ein Programm, das MP3-Dateien erzeugen kann. Zur Zeit kann ein solches Programm kostenlos u.a. von **www. musicmatch.com** oder von **www.audiograbber.de** herunter geladen

werden, alternativ können Sie sich auch das Programm Mango im Downloadbereich der Fa. dnt unter www.dnt.de/hilfe-software/jockey herunterladen. Weitere Hinweise und Hilfestellungen erhalten Sie im **Digital Audio/Video Guide** von dnt. Sie finden das **Digital Audio/ Video Guide** unter **Service & Downloads** auf **www.dnt.de.**

Ich habe komische Zeichen im Display, wenn ich Musik abspiele.

- Nicht alle MP3 Player können deutsche Umlaute (öäüß) darstellen. Sie sollten vermeiden deutsche Umlaute im Dateinamen und im ID3 Tag zu verwenden.

Ich habe einen MAC und habe Audio-Dateien auf den Player übertragen. Der Player kann die Dateien aber nicht abspielen.

- Je nachdem welches MAC OS Sie auf Ihrem Computer installiert haben, können Audio-Dateien, die mit iTunes erzeugt wurden, nicht mit einem normalen MP3-Player abgespielt werden.

Das Gerät läßt sich nicht mehr bedienen

- In diesem Fall muß ein Reset durchgeführt werden, da das Gerät über keinen Ein-/Ausschalter verfügt.
- Drücken Sie die ***Lautstärke*** + und ⏭ -Tasten gleichzeitig.

Serviceinformationen

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Fa. dnt in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

Servicezeit: Montag bis Donnerstag, von 8.00-17.00 Uhr
Freitag von 8.00-16.00 Uhr

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät *nicht* ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

Garantie auf Zubehör

Bei Stereo-Ohrhörern und Akkus handelt es sich um Zubehör, das einem gebrauchsbedingten Verschleiß unterliegt und daher von der regulären Gewährleistung ausgenommen ist.
Die Garantie für diese Verschleißteile beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum.

Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garantieleistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgelaufene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republik of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Condizioni di garanzia

1. Fondamentalmente valgono le norme di garanzia legali. Il periodo di garanzia inizia dalla consegna dell'apparecchio. Nel caso in cui si debba ricorrere alla garanzia, bisogna consegnare l'apparecchio munito di ricevuta d'acquisto (scontrino fiscale, fattura o altro), di certificato di garanzia compilato correttamente e di una precisa descrizione del difetto. Senza questa documentazione non siamo tenuti ad assicurare le prestazioni previste dalla garanzia.
2. Nel periodo di garanzia ripariamo gratuitamente tutti i difetti riconducibili al materiale o ai difetti di fabbricazione. È a discrezione della casa produttrice riparare pezzi/apparecchi difettosi o sostituirli. Ulteriori diritti – indipendentemente dal genere – sono esclusi. I pezzi sostituiti rimangono di nostra proprietà. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni successivi.
3. Interventi sull'apparecchio da parte di aziende / persone da noi non autorizzate comportano automaticamente la perdita dei diritti di garanzia.
4. Esclusi dal diritto di garanzia sono tutti i danni derivanti da un uso non appropriato, dall'inosservanza delle istruzioni d'uso, da pile e batterie esaurite e dalla normale usura.
5. La riparazione o la sostituzione di pezzi non implica la proroga del periodo di garanzia originale.
6. Le presenti condizioni di garanzia valgono nella Repubblica Federale Tedesca.



MP3 Sporty Summer, Sunshine, Holiday

Garantiekarte ● Warranty card

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach

Tel.	+49 (0)6074 3714-0
Fax	+49 (0)6074 3714-37
Hotline	+49 (0)6074 3714-31
Internet	http://www.dnt.de
Email	dnt@dnt.de
Email Support	support@dnt.de

Serien Nr.
Serial no.

Kaufdatum:
Date of purchase:

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of the dealer